



# ВЕРХОВНЫЙ СУД РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Дело № 66-О10-5сп

## КАССАЦИОННОЕ ОПРЕДЕЛЕНИЕ

г. Москва

2 марта 2010 г.

Судебная коллегия по уголовным делам Верховного Суда Российской Федерации в составе:

председательствующего **Червоткина А.С.**

судей **Глазуновой Л.И. и Ведерниковой О.Н.**

при секретаре Назаровой Т.Д.

рассмотрела в судебном заседании дело по кассационным жалобам осуждённого Ботнарэнко А.С. и адвоката Афонина И.Н. на приговор Иркутского областного суда от 2 ноября 2009 года, которым

**БОТНАРЭНКО А.С.**, [REDACTED], [REDACTED]  
[REDACTED], [REDACTED], [REDACTED]  
[REDACTED]

**осуждён** по ч.1 ст. 209 УК РФ к 11 годам лишения свободы,  
по ч.3 ст. 222 УК РФ - к 5 годам лишения свободы,  
по п. «а» ч.4 ст. 162 УК РФ (эпизод нападения 18.12.2005 года) - к 10 годам лишения свободы,  
по ч. 3 ст. 30, п.п. «е», «ж», «з» ч. 2 ст. 105 УК РФ (эпизод покушения на убийство П [REDACTED] и К [REDACTED]) - к 14 годам лишения свободы,  
по ч. 1 ст. 30, п. «а» ч. 4 ст. 162 УК РФ (эпизод приготовления к нападению в декабре 2005 года) в соответствии с ч.2 ст.66 УК РФ – к 7 годам 6 месяцам лишения свободы,  
по п.п. «а, в» ч. 4 ст. 162 УК РФ (эпизод 17.04.2006 года) – к 11 годам лишения свободы,

по ч.2 ст. 325 УК РФ (эпизод 17.04.2006 года) – к 6 месяцам исправительных работ с удержанием █% ежемесячно из заработка в доход государства,

по п.п. «а,в» ч.4 ст. 162 УК РФ (1-й эпизод 09.05.2006 года) – к 11 годам лишения свободы,

по п.п. «а», «е», «ж», «з» ч.2 ст. 105 УК РФ (убийство К █ 17.04.2006 года и Ю █ 09.05.2006 года) – к 18 годам лишения свободы,

по ч.2 ст.325 УК РФ (1-й эпизод 09.05.2006 года) – к 6 месяцам исправительных работ с удержанием █% ежемесячно из заработка в доход государства,

по п. «а» ч.4 ст. 162 УК РФ (2-й эпизод 09.05.2006 года) – к 10 годам лишения свободы,

по ч.2 ст. 325 УК РФ (2-й эпизод 09.05.2006 года) – к 6 месяцам исправительных работ с удержанием █% ежемесячно из заработка в доход государства.

В соответствии со ст. 69 ч.3 УК РФ по совокупности преступлений окончательно назначено 24 года лишения свободы с отбыванием наказания в исправительной колонии строгого режима с отбыванием первых 5 лет в тюрьме.

Заслушав доклад судьи Глазуновой Л.И., выступление осуждённого Ботнарченко А.С., адвоката Карпухина С.В., поддержавших доводы кассационных жалоб и просивших отменить приговор по изложенным в них основаниям, выступление прокурора Самойлова И.В., просившего отменить приговор в части осуждения Ботнарченко А.С. по ст.325 ч.2, 325 ч.2, 325 ч.2 УК РФ и производство по делу прекратить, в остальном - оставить без изменения, судебная коллегия,

### **У С Т А Н О В И Л А:**

**Согласно приговору, основанному на вердикте присяжных заседателей, Ботнарченко А.С. признан виновным в том, что в период с осени 2005 года по 9 мая 2006 года в составе банды, которую он создал и руководил ею, совершил разбойное нападение с целью завладения имуществом П █ и К █, К █ и М █, Б █, У █, А █ и М █, Р █, П █, М █ и Ю █, У █, А █, Г █, Ж █, П █, С █, Ш █, в процессе нападений покушался на жизнь П █, совершил убийство К █ и Ю █ при разбойном нападении, похитил паспорта и другие важные личные документы потерпевших.**

На основании данного вердикта он осужден по ст.ст.209 ч.1, 222 ч.3, 162 ч.4 п. «а», 30 ч.3, 105 ч.2 п. «е,ж,з», 30 ч.1, 162 ч.4 п. «а», 162 ч.4 п. «а,в», 325 ч.2, 162 ч.4 п. «а,в», 105 ч.2 п. «а,е,ж,з», 325 ч.2, 162 ч.4 п. «а», 325 ч.2, УК РФ.

**В кассационной жалобе адвокат Афонин И.Н.** просит приговор отменить и дело направить на новое судебное рассмотрение со стадии предварительного слушания.

Он указывает, что председательствующий судья подошел к разбирательству по делу предвзято с обвинительным уклоном, препятствуя всестороннему и объективному рассмотрению дела, поддерживая обвинение и интересы прокурора. Ему и его подзащитному было отказано в ознакомлении с уголовным делом, из которого были выделены материалы в отношении Ботнаренко А.С., не были созданы условия для дополнительного ознакомления с материалами дела в подготовительной части судебного заседания, ему не разрешили фотографировать материалы уголовного дела, в связи с чем они были вынуждены отказаться от дальнейшего ознакомления с делом.

Считает, что в присутствии присяжных заседателей незаконно были осмотрены вещественные доказательства, которые не были приобщены к материалам данного уголовного дела. Он не возражал против их обозрения, ошибочно полагая, что они являются вещественными доказательствами именно по данному уголовному делу. Он забыл, что эти вещественные доказательства были приобщены к уголовному делу, материалы из которого в отношении Ботнаренко А.С. были выделены в отдельное производство.

Утверждает, что государственный обвинитель задавал свидетелю Ш [ ] [ ] провокационный вопрос, а председательствующий судья вопреки требованию закона не «счел нужным снять данный вопрос». Ответ на данный вопрос, по его мнению, вызвал у присяжных заседателей предубеждение в отношении виновности его подзащитного.

В процессе обсуждения вердикта он заявил ходатайство о роспуске коллегии присяжных заседателей в связи с тем, что коллегией не был принят «важный факт» - свидетель Ш [ ] [ ] заявил, что он «придумал» один из эпизодов преступления (нападение на П [ ]), а присяжные заседатели вопреки этому заявлению признали виновным Ботнаренко А.С. в совершении данного преступления. Однако его ходатайство судом рассмотрено не было, что является нарушением ст.120 УПК РФ.

Кроме того, он ссылается на несоблюдение судом требований ст.259 УПК РФ, ему было отказано в удовлетворении ходатайства об ознакомлении с протоколом судебного заседания по частям.

**Осуждённый Ботнаренко А.С.** в кассационной жалобе просит об отмене приговора по тем основаниям, что нарушено его право на ведение судопроизводства на языке, которым он владеет, кроме того, утверждает, что не был ознакомлен с материалами дела в полном объёме.

Не соглашаясь с приговором, считает, что необходимо было в отношении него назначить и провести психолого-психиатрическую экспертизу, поскольку он в судебных заседаниях «чувствовал себя не вполне адекватно»,

ранее имел травму головы. Кроме того, находит приговор несправедливым вследствие чрезмерной суровости.

**В возражениях** на кассационные жалобы государственный обвинитель Павлик И.Н., остановившись на доводах, по которым считает приговор законным и обоснованным, просит оставить его без изменения.

Проверив материалы дела, обсудив доводы кассационных жалоб, судебная коллегия оснований к их удовлетворению не усматривает.

Согласно требованиям ч.2 ст.379 УПК РФ «Основаниями отмены или изменения судебных решений, вынесенных с участием присяжных заседателей, являются нарушение уголовно-процессуального закона, неправильное применение закона и несправедливость приговора.

Таких оснований отмены или изменения приговора в кассационных жалобах не приведено.

Выводы коллегии присяжных заседателей, изложенные в вердикте, не могут быть предметом кассационного рассмотрения в силу положений ч.2 ст.379 УПК РФ.

Уголовное дело рассмотрено судом присяжных заседателей по ходатайству осуждённого.

При выполнении требований ч.5 ст.217 УПК РФ и в ходе предварительного слушания, как это установлено из материалов уголовного дела, ему были разъяснены особенности и юридические последствия рассмотрения дела судом присяжных заседателей, в том числе порядок и основания обжалования судебного решения, вынесенного на основании вердикта коллегии присяжных заседателей.

До вынесения судом решения о рассмотрении дела судом присяжных заседателей он понимал, что приговор, постановленный на основании вердикта коллегии присяжных заседателей (и соответствующий ему), не может быть обжалован по основанию, указанному в п.1 ч.1 ст.379 УПК РФ.

Поэтому в жалобах стороны (в том числе и осуждённый) не вправе ссылаться на несоответствие выводов суда фактическим обстоятельствам уголовного дела в обоснование незаконности приговора.

Обвинительный приговор постановлен в соответствии с вердиктом коллегии присяжных заседателей.

При описании преступного деяния в приговоре, как того требуют положения ч.2 ст.348 УПК РФ, изложены фактические обстоятельства дела, признанные установленными коллегией присяжных заседателей.

Поэтому следует считать, что приговор соответствует вердикту.

Нарушений уголовно-процессуального закона, влекущих отмену приговора, (на которые имеются ссылки в кассационных жалобах) по материалам дела не установлено.

С доводами кассационной жалобы адвоката в той части, что судья «подошёл к разбирательству по делу с обвинительным уклоном», он не снимал «провокационных» вопросов государственного обвинителя, что, по его мнению, вызвало у присяжных заседателей предубеждение о виновности его подзащитного, судебная коллегия согласиться не может, поскольку (как видно из протокола судебного заседания) задаваемые свидетелю вопросы соответствует требованию закона, «провокации», которая могла повлиять на мнение присяжных заседателей, в них не содержится.

Утверждение осуждённого в той части, что было нарушено его право на защиту, ему не был предоставлен переводчик, услуги которого ему были необходимы, так как он недостаточно владеет русским языком, судебная коллегия находит несостоятельным.

Как видно из материалов уголовного дела, органами следствия у Ботнарченко А.С. выяснялся вопрос, нуждается ли он в услугах переводчика, на что он отвечал, что русским языком владеет свободно (как устно, так и письменно), переводчик ему не нужен.

При проведении предварительного слушания он также заявил, что в услугах переводчика не нуждается.

В судебном заседании он заявил ходатайство о предоставлении ему переводчика, однако, в удовлетворении данного ходатайства было отказано, требования ст.18 УПК РФ при этом были соблюдены.

Принимая решение об отказе в удовлетворении ходатайства подсудимого, суд указал, что он обучался в школе, где преподавание велось на русском языке, служил в армии, где общались только на русском языке, длительное время (около 20 лет) проживает на территории России, является её гражданином, в семье и на работе общается лишь на русском языке.

Является несостоятельным заявление стороны защиты и в той части, что судом нарушен принцип состязательности сторон (адвокат считает, что ходатайство государственного обвинителя об обзрении в присутствии

присяжных заседателей вещественных доказательств проведено с нарушением закона).

Как следует из протокола судебного заседания, сторона обвинения заявила ходатайство об осмотре в присутствии присяжных заседателей пуховика со светоотражающими полосками, двух обрезов, серых форменных брюк и дубинки кустарного производства типа «кистень», при этом указала на источник их получения.

Данное ходатайство председательствующим судьёй разрешено в соответствии с законом, с приведением мотивов принятого решения удовлетворено (т.27 л.д.200).

Судебная коллегия находит принятое судьёй решение правильным. Данных о том, что указанные вещественные доказательства не имеют отношение к рассматриваемому главному делу, либо получены с нарушением закона, в материалах дела не имеется, не содержится таковых и в кассационной жалобе.

Не может согласиться судебная коллегия с доводами кассационных жалоб об отмене приговора и по тем основаниям, что председательствующий судья вопреки требованию закона не распустил коллегии присяжных заседателей в связи с тем, что по одному из эпизодов преступления вердикт вынесен в отношении невиновного лица.

В соответствии с ч. 4 ст. 348 УПК РФ, если председательствующий признает, что обвинительный вердикт вынесен в отношении невиновного и имеются достаточные основания для постановления оправдательного приговора, то он выносит постановление о роспуске коллегии присяжных заседателей и направлении дела на новое рассмотрение иным составом суда со стадии предварительного слушания. Это постановление не подлежит обжалованию в кассационном порядке.

Таким правом председательствующий по настоящему делу не воспользовался. С учетом того, что право роспуска коллегии присяжных заседателей принадлежит исключительно председательствующему, доводы жалобы об отмене приговора по тем основаниям, что председательствующий необоснованно не принял решение о роспуске коллегии присяжных, удовлетворению не подлежат.

Находит необоснованными судебная коллегия утверждение адвоката в той части, что они с подзащитным лишены были возможности в полном объеме ознакомиться с материалами дела, в том числе и с теми, из которых было выделено настоящее уголовное дело.

Согласно данным, зафиксированным в протоколе выполнения требований ст.217 УПК РФ, обвиняемому Ботнаренко А.С. и адвокату Афонину И.Н. были предоставлены материалы уголовного дела в полном объёме. Своё право они использовали, Ботнаренко А.С., ознакомившись с материалами дела, отказался подписать протокол, а Афонин И.Н., подписав протокол ознакомления с материалами дела, указал, что с материалами дела ознакомлен согласно графику, с остальными материалами дела знакомиться не желает (т.23 л.д.139).

После проведения предварительного слушания подсудимый Ботнаренко А.С., а в подготовительной части судебного заседания и адвокат Афонин А.С., заявили ходатайство об ознакомлении с материалами дела, которое было удовлетворено. Ознакомившись с делом, каждый указал, что с материалами дела ознакомлен в полном объёме без ограничения во времени (т.26 л.д.64, т.27 л.д.13).

В стадии судебного разбирательства сторона защиты вновь заявила ходатайство об ознакомлении с материалами уголовного дела, но теперь уже была высказана просьба об ознакомлении с уголовным делом, из которого выделены материалы в отношении Ботнаренко А.С.

Судом данное ходатайство рассмотрено и, с приведением мотивов принятого решения, в его удовлетворении отказано.

Нарушений уголовно-процессуального закона при обсуждении ходатайства и принятии решения судебная коллегия не усматривает.

Ссылаясь в жалобе на отказ председательствующего судьи ознакомить его с протоколом судебного заседания по частям, и, высказывая просьбу об отмене приговора по этим основаниям, адвокат не указал, каким образом это повлияло или могло повлиять на мнение присяжных заседателей при обсуждении поставленных перед ними вопросов о виновности, либо невиновности подсудимого.

Находит необоснованными судебная коллегия доводы осуждённого и в той части, что необходимо было более тщательно проверить его психическое состояние.

Как видно из материалов дела, в отношении него была проведена комплексная психолого-психиатрическая экспертиза (т.9 л.д. 108-123), при проведении которой экспертами не обнаружено психического заболевания или временного расстройства психической деятельности, которые не позволяли ему контролировать свои действия и давать отчет им. Экспертам он заявлял, что травм головы у него не было. Данных, подтверждающих доводы кассационной жалобы о наличии у него травмы головы, в материалах дела не содержится.

Вместе с тем приговор подлежит изменению.

В силу положений действующего уголовно-процессуального закона и норм международного права лицо, выданное иностранным государством, не может быть привлечено в качестве обвиняемого, осуждено без согласия государства, его выдавшего, за преступление, не указанное в запросе.

Данное требование закона органами следствия и судом не соблюдено.

Как видно из содержания запроса Генеральной прокуратуры Российской Федерации от 21 октября 2008 года, направленного Генеральному прокурору Республики Молдова о выдаче Ботнаренко А.С., в нём не содержится просьбы о его выдаче за совершение преступлений, предусмотренных ст.325 ч.2 УК РФ (три эпизода) и п. «а» ч.2 ст.105 УК РФ, в связи с чем ему не могло быть предъявлено обвинение, и он не мог быть осуждён за данные преступления. Приговор в этой части подлежит отмене.

Руководствуясь ст.ст.377, 378 и 388 УПК РФ, судебная коллегия,

#### **О П Р Е Д Е Л И Л А:**

приговор **Иркутского областного суда** от 2 ноября 2009 года в отношении **БОТНАРЕНКО А.С.** в части осуждения по ст.ст.325 ч.2, 325 ч.2, 325 ч.2, 105 ч.2 п. «а» УК РФ отменить, производство по делу в этой части прекратить за отсутствием состава преступления в его действиях.

На основании ст.69 ч.3 УК РФ по совокупности преступлений, предусмотренных ст.ст.209 ч.1, 222 ч.3, 162 ч.4 п. «а», 30 ч.3, 105 ч.2 п. «е,ж,з», 30 ч.1, 162 ч.4 п. «а», 162 ч.4 п. «а,в», 162 ч.4 п. «а,в», 105 ч.2 п. «е,ж,з», 162 ч.4 п. «а» УК РФ путём частичного сложения окончательно ему назначить 23 года 6 месяцев лишения свободы с отбыванием первых пяти лет в тюрьме остального срока наказания - в исправительной колонии строгого режима.

В остальной части приговор в отношении Ботнаренко А.С. оставить без изменения, а кассационные жалобы – без удовлетворения.

Председательствующий -

Судьи: